

Vinkkejä maahanmuuttajan ohjaamiseen työpaikalla



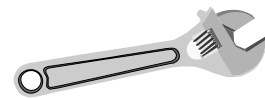
Kielitaito kehittyy työtä tehdessä.

Voit sujuvoittaa opiskelijan suomen oppimista puhumalla selkein yksinkertaisin lausein sekä tekemällä puheen tueksi tukimateriaalia.

Näyttöarvioinneissa arvioit opiskelijan ammattitaitoa, et kielitaitoa. Kannusta ja ole ymmärtäväinen. Oppiminen vaatii aikaa.

Tee opiskelijalle lista tärkeimmistä ammattisanoista.

Kuvat sanoista auttavat opiskelijaa oppimaan sanat vielä nopeammin.



jakoavain

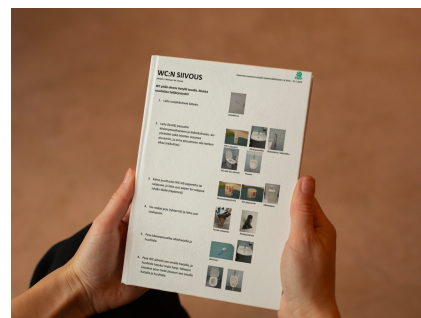


Nimeä työpaikan työvälineet ja koneet paperilapuun.

Esimerkkivideossa Hengityksen apuvälineet suomalainen sairaanhoitaja esittelee, miten hänen työpaikallaan Ruotsissa on nimetty eri työvälineet.

Tee koneiden käytöstä kuvalliset selkokielliset ohjeet ja laminoi ne.

Esimerkkivideossa Pistosvaunu suomalainen sairaanhoitaja esittelee, miten heidän työpaikallaan Ruotsissa on tehty selkokiellisiä ohjeistuksia.



Vuorovaikutuksesta



Puhu ystävällisesti, kannusta ja ilmaise turvallisuutta positiivisin ilmein ja elein.

Luo työpaikalle peloton ilmapiiri, jossa ei tarvitse arkailla puhumista virheiden pelossa. Psykologinen turvallisuus edistää oppimista ja kiinnittää työntekijän työpaikkaan.

Sanoita oma tekemisesi.

Näyttäessäsi työtehtäviä opiskelijalle, kerro samalla, mitä teet ja miksi? Näin opiskelija voi yhdistää teoriaa ja käytäntöä.



Vältä turhaa passiivin käyttöä.

Kerro, kuka tekee ja mitä tekee. "Minä vaihdan petivaatteet Matin sänkyyn. Vaihda sinä Mirjan petivaatteet. "
Vrt. "Petivaatteet vaihdetaan tänään."

Käytä tavallisia, konkreettisia sanoja ohjeita antaessasi.

Vältä murre sanoja, sanontoja ja kielikuvia esimerkiksi hänellä meni jauhot suuhun. Kirjoita ohjeet puheen tueksi. Pitkästä tekstistä alleviivaa tärkeimmät asiat.



Silta - siirtymät maahanmuuttajien urapoluilla -hanke (ESR)